



Здание волостного управления украшают флаг и герб с новой символикой

В связи с действующей с 19 октября новой символикой Люганузеской волости, была обновлена также символика на здании волостного управления.

На флаге и гербе на зеленом поле изображена перевязь и крест из соцветий болотного багульника. Крест из соцветий символизирует силу, является древним оберегом и означает сотрудничество, а также указывает на священную гору, священное место древних эстонцев и древние поселения Аскеле и Уляясте. Багульник символизирует болотистую почву волости и природные заповедники, а также будучи известным лекарственным растением — силу и мощь. Перевязь символизирует горы волости. Склон указывает на развитие спорта в волости. Черный цвет означает промышленность, шахты и образовавшиеся вследствие развития промышленности территории.



Люганузеская волость приступила к осуществлению масштабного проекта

Ану Нездо
Советник по развитию

Люганузеская волость подписала договор на обновление уличного освещения, что означает установку фонарей уличного освещения в центре города и его окрестностях, а также снижение расходов на освещение улиц почти на 40% в год

5 ноября в здании Люганузеской волостной управы был подписан договор подряда строительства с паевым обществом Virtel Grupp, выигравшего конкурс на поставку «Строительные работы по уличному освещению города Кивиыли».

Речь идет о поддерживаемом Центром инвестиций в окружающую среду проекте «Обновление инфраструктуры уличного освещения», подготовку к проведению которого Кивиыльская городская управа начала еще в 2016 году, проект согласован в проекте инвестиций договора объединения Сондаской волости и города Кивиыли.

Целью выделения пособия является повышение эффективности использования электроэнергии в уличном освещении.

Представленное городом Кивиыли на 1 тур меры Центра инвестиций в окружающую среду ходатайство оказалось успешным, единственным в Ида-Вирумаа.

Проект направлен на обновление инфраструктуры уличного освещения и уменьшение затрат на электроэнергию. Общая стоимость проекта - 1,2 миллиона



На фото слева направо руководитель проекта Юри Мюур, Virtel Grupp OÜ Вайдо Лахтма, старейшина Люганузеской волости Андреа Эйхе и советник по развитию волости Ану Нездо.

евро, из которых пособие Центра инвестиций в окружающую среду составляет 960 000 евро.

Проект охватывает жилой квартал Виру-Выйду, внутренние дворы улицы Уус, где очень устаревшие столбы уличного освещения. Также установленные в 2005 году натриевые фонари на металлических мачтах будут заменены на LED-освещение на улицах Виру, Соо, Вабадузе и Кескупюестеэ. Всего заменят 441 фонарь уличного освещения, а целью инвестиции является ежегодная экономия электроэнергии на уличное освещение до 40%.

Первая половина 2018 года по-

шла на проектирование, конкурс на строительную поставку провели в августе – октябре.

Период договора составляет 12 месяцев, до 5 ноября 2019. Общая стоимость строительства – 850 000 евро вместе с налогом с оборота. В данное время еще ведется подготовка к выполнению договора, но уже в начале декабря в городе начнутся строительные работы. На январь намечены работы по вырубке старых деревьев на улице Виру, начиная с улицы Вабадузе до улицы Ааза, где будет установлено новое освещение пешеходной дороги. Причин для беспокойства нет,

уже следующей осенью на месте вырубленных деревьев будет высажено 24 двухметровых саженца деревьев, вписывающихся в городскую среду.

Заслуживает внимания обстоятельство, что предложения на поставку строительных работ, по сравнению с предполагаемой стоимостью, оказались на 15-30% дешевле. И если в последнее время наблюдается значительный рост цен на строительные работы и у заказчиков возникают проблемы с рассмотрением более дорогих предложений и поиском дополнительных денег, то в случае данной поставки

результаты очень положительные, и волостная управа смогла подписать договор. Надежным является также партнер по договору, местное предприятие OÜ Virtel Grupp, имеющее опыт проведения аналогичных работ при строительстве уличного освещения Курессааре в 2014-2017 г, где также с помощью поддержки Центра инвестиций в окружающую среду была выстроена новая инфраструктура уличного освещения в объеме 2500 фонарей уличного освещения.

После заключения договора строительства ясно, что от общей стоимости проекта оста-

нется свободной определенная сумма. Мы начнем переговоры с Центром инвестиций в окружающую среду для выяснения допустимости использования свободных средств на других улицах или регионах волости, где требуется обновление освещения. Следует придерживаться условий меры, согласно которым обновлять и делать более энергосберегающим можно только имеющуюся инфраструктуру. Новое или дополнительное освещение регионов, где в данный момент освещение отсутствует, с помощью этого пособия выстроить нельзя.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

Ноябрь в Волостном собрании

16-ое заседание Люганузского волостного собрания первого созыва состоялось 14 ноября. На чтении был третий дополнительный бюджет 2018 года, по которому в бюджет были направлены средства целевого назначения, а также изменен внутренний бюджет в соответствии с потребностями.

Волостным собранием были утверждены новые уставы Эр-раского детского сада и Сондаской школы. Также был урван размер вносимой родителями платы за детские сады волости, который согласно постановлению, с 1 января 2019 года будет составлять 15 евро на ребенка, размер платы содержит как плату за место, так и плату за учебные средства. Принятое постановление регулирует также возможные льготы: 1) Если в семье трое и более детей, которые посещают детский сад, учатся в общеобразовательной школе или учреждении профессионального образования, плата за одного ребенка составляет 10 евро в месяц; 2) Если детское учреждение волости посещают трое и более детей из одной семьи, то плата не взимается. Предпосылкой для получения льготы является то, что местом жительства одного из родителей согласно регистра народонаселения является Люганузская волость. Форму заявления установит волостная управа.

На повестке дня стоял также вопрос отчуждения доли принадлежащей Люганузской волости Järve Biopuhastus OÜ, связанного с объединением. В заключенном между пайщиками в 2004 году договоре есть пункт, что, если самоуправления в ходе административной реформы объединяются, то каждому из пайщиков достается по равной доле. Члены волостного собрания одобрили отчуждение.

Волостное собрание назначило лицом, осуществляющим аудиторскую проверку консолидированного отчета за экономический год, Audest Audiitorteenuste OÜ. Кроме того, волостное собрание дало волостной управе разрешение на организацию конкурса на предоставление услуг по страхованию находящихся в собственности волости зданий, квартир и инвентаря на период с 01.01.2019 до 31.12.2020.

В связи со сменой в составе членов волостного собрания были выбраны три председателя комиссий волостного собрания. Председателем комиссии по культуре и спорту была назначена Найма Соппе, заместителем Игорь Борисенко, председателем комиссии по образованию и работе с молодежью был назначен Ристо Линдеберг, заместителем Март Кивистик, председателем комиссии по финансированию и развитию стала Хейди Уусталу, заместителем Март Кивистик.

Одним из важнейших пунктов повестки дня высказывание мнения и принятие решения относительно ходатайства о разрешении на добычу полезных ископаемых на шахте Уус-Кивиыли. Состоялось обсуждение темы, чему предшествовало также народное обсуждение в Майдласком Народном доме. Волостное собрание двенадцатью голосами проголосовало за позитивную оценку, добавив в разрешение дополнительные условия девелоперу, учитывая благополучие людей.

Последним пунктом повестки дня заседания волостного собрания был доклад волостного старейшины Андреа Эйхе о состоянии дорог волости и дальнейших планах.

Ристо Линдеберг
Председатель
Волостного собрания



Ремонт улицы Яама не забыт

В текущем году Люганузской волости удалось получить государственное инвестиционное пособие в сумме 371 828 евро, к которому планировалось также самофинансирование со стороны волости в размере около 80 000 евро. Эти средства можно использовать в течение двух лет, 2018 и 2019, без ограничений со стороны министерства.

Поскольку ремонт улицы Яама в Кивиыли является очень ожидаемым, то понятно, что жители волости с нетерпением ждут начала работ на объекте.

Поскольку речь идет о конкурсе на проектно-строительные работы, застройщику пришлось в первую очередь заказать геодезические исследования для оценки состояния дорожной основы и покрытия, а также получить необходимые для проектирования технические условия от владельцев сетей AS Eesti Raudtee и Департамента шоссе-ных дорог. Затем можно будет приступить к проектировочным работам. Волостная управа несколько раз рассматривала эскиз проекта и направляла назад проектировщику для внесения дополнений. Кроме того, исследования и замеры показали, что дорожное основание на всей протяженности улицы Яама (2,2 км) недостаточно для строительства соответствующей требованиям 6-метровой проезжей дороги и 2-метровой пешеходной дороги. Выяснилось, что имеющиеся данные в части ширины дороги были не совсем точными. Возможно, что придется расширить дорожное основание, а волостной управе увеличить самофинансирование проекта на стоимость дополнительных работ, чтобы выстроить улицу Яама необходимой ширины. В этой части ведется переговоры со строителями.

Мы все хотим, чтобы дорога была долговечной, соответствующей нормам и удобной для пользователей. Прделанная в спешке работа не нравится никому. Добрые люди, ремонт улицы Яама не останется незавершенным. Даже пословица гласит: «Семь раз отмерь, один раз отрежь!».

Ану Нездо
Советник по развитию

Ану Нездо
Советник по развитию

В ближайшее время может начаться строительство многофункциональной площади в центре Люганузской волости Кивиыли

Во многих небольших местных самоуправлениях по всей Эстонии уже обновлены центральные площади. Город Кивиыли также вел подготовительные работы по развитию городской среды. Согласно утвержденной в 2014 году общей планировке города Кивиыли, местом расположения Городской площади определили участок недвижимости между магазином Konsum, Кивиыльской 1-й средней школой, торговым центром K5 и улицей Пыллу.

Многофункциональность площади заключается в том, на площади можно двигаться сидеть, отдыхать, для детей появится игровая зона, сооружена будет площадка с флагштоком, появится место для рождественской ели и озеленение. Важно, что годами ожидаемый уличный рынок наконец расположится около площади.

Ясно, что на собственные средства нам никогда такое сооружение не построить. Для получения инвестиционного пособия тогдашняя Кивиыльская городская управа весной 2017 года подала ходатайство по программе повышения конкурентоспособности регионов Целевому учреждению Развития Предпринимательства (EAS). Название проекта «Реконструк-



вид на площадь с юго-запада по предварительному проекту после завершения проекта



вид на площадь с юго-запада 2017

ция центра города Кивиыли. Поданное ходатайство не было рассмотрено ввиду окончания денежных средств. Теперь же за счет других проектов появились свободные средства и Государственный центр опорных услуг (учреждение, перенявшее проект у EAS) предложил Люганузской волости возможность для финансирования данного проекта. Опираясь на договор объединения Сондаской волости и города Кивиыли, а также на список первоочередных инвестиций, волостная управа приняла решение подтвердить свою готовность продолжить проект в обещанном объеме и целях, и закончить работы по строи-

тельству центра в 2020 году. В качестве работ по подготовке проекта необходимо пересмотреть предварительный проект 2012 года, составить основной проект, соответствующий сегодняшним ожиданиям, потребностям и обстановке обновленной волости, и провести конкурс на проведение строительных работ.

Оценочная стоимость проекта составляет около 333 300 евро, из которых 85%, т.е. 283 300 в виде пособия готов выделить Государственный центр опорных услуг из средств по повышению конкурентоспособности регионов. Кивиыльской городской управой было гарантировано самофинансирование в раз-

мере до 50 000 евро.

В проекте должно быть четко обозначено влияние на рост предпринимательства региона, так как это является основной целью меры по повышению конкурентоспособности регионов. Таким образом, основной причиной строительства этой площади не может быть обеспечение возможностей времяпровождения для жителей волости, это, прежде всего, влияние на предпринимательство и трудовую занятость. Мы все постараемся думать в этом направлении и связать между собой эти цели, чтобы от проекта была польза для предпринимательства, а результат удовлетворял граждан.

ПЕРСОНА

Волостной секретарь Люганузе Тийна Урбан

Вийвиан Пялль
Специалист по связям
с общественностью

Тийна Урбан – коренной житель Пюсси, она родилась в Пюсси, там прошли ее детство и школьные годы. Свои первые знания она приобрела в Пюссиской Средней школе. После окончания средней школы она некоторое время учила архитектуру в Таллинском строительно-механическом техникуме. Но порой жизнь вносит свои коррективы, и случилась так, что Тийна начала свой трудовой путь на Пюссиском Комбинате древесно-стружечных плит. Сначала канцелярским работником, затем секретарем генерального директора. Всего она проработала на Пюссиском комбинате ДСП 14 лет. С 11.01.1996 года она приступила к работе в Кивиыльской городской управе в качестве секретаря мэра и занимала эту должность 10 лет.

Городским секретарем Тийна стала в 2006 году после выборов в местные самоуправления и работает на этой должности до настоящего времени, правда, после объединения городов и волостей, уже волостным секретарем.

В 2000 году Тийна Урбан получила в Министерстве внутренних дел свидетельство о квалификации волостных и городских секретарей, а в 2008 году получила высшее образование, закончив Академию внутренней обороны по специальности административного управления.

Повседневная работа волостного секретаря скорее незамет-



Тийна Урбан.

на. В основном ее приходится делать в тишине кабинета, ведь основной обязанностью волостного секретаря является подготовка материалов заседаний волостного собрания и волостной управы, оформление правовых актов, а также организация их опубликования и обнародования. Ежедневно Тийна подготавливает проекты правовых актов волостного собрания и волостной управы (постановления, распоряжения, решения), которые затем направляются на обсуждение и принятие на заседания волостного собрания или волостной управы. Это не значит, что волостной секретарь единолично подготавливает десятки проектов, все это делается в команде, каждый чиновник компетентен в своей сфере, так в сотрудничестве появляются регулирующие нашу повседневную жизнь документы.

По закону волостной секретарь является руководителем

волостной канцелярии. Эта должность подразумевает выполнение различных заданий и обязанностей. В качестве примера можно привести техническое обслуживание волостной управы и волостного собрания, организацию делопроизводства заседаний волостного собрания, обнародование работ волостного собрания и волостной управы, организацию делопроизводства волостной управы.

Председателем избирательной комиссии Люганузе также является Тийна Урбан, которая также является организатором выборов. В ее обязанности входит организация выборов в волости, руководство работой комиссий избирательных участков, а также выполнять другие исходящие из закона и связанные с выборами задания.

Свое свободное время Тийна любит проводить в компании книг, она любит хорошие фильмы и часто посещает театр. С

весны и до осени она занимается своим большим красивым садом, который нуждается в повседневной заботе и любви.

Своим самым большим счастьем и достижением Тийна считает свою дружную и любящую семью, она замужем, является мамой трех взрослых детей и бабушкой двух очаровательных внуков. Тийна говорит, что именно дети и внуки – это тот источник радости, который делает жизнь прекрасной и помогает пережить не очень хорошие дни. Ключевыми словами являются – совместное времяпровождение, объятия, теплые слова и поддержка друг друга – проведенное вместе с семьей время придает жизни радости и сияние, делает моложе и счастливее.

Коллеги также говорят о Тийне только добрые слова, она чрезвычайно милый человек.



Väljaandja
Lüganuse Vallavalitsus
Keskpuiestee 20, Kiviõli linn,
Lüganuse vald
www.lyganuse.ee

Toimetaja
Viivian Päll
Tel 512 4398
viivian.pall@lyganuse.ee

Toimetusel on õigus kirju ja teisi kaastöid nende selguse
huvides toimetada ning lühendada.
Ajalehte saab lugeda www.lyganuse.ee

О делопроизводстве по выдаче разрешения на строительство шахты Уус-Кивиыли

Люганузская волостная управа организовала 12 ноября 2018 в Народном доме Майдла публичное обсуждение ходатайства о разрешении на добычу полезных ископаемых в сланцевом бассейне Уус-Кивиыли. Приглашены были владельцы домов, чья недвижимость находится в зоне воздействия, жители волости, представитель Департамента окружающей среды (выдающий разрешение) и Eesti Energia Kaevandused (ходатайствующий о разрешении).

Департамент окружающей среды дал обзор о делопроизводстве по выдаче разрешения, о положении дел на данный момент, о возможностях сторон участвовать в делопроизводстве и устанавливать условия разрешению на добычу. Девелопер, или ходатайствующий о разрешении, рассказал о планах и ответил на вопросы жителей волости. Представители Люганузской волостной управы дали обзор о положении дел, о результатах исследований и представили присутствующим проект, который волостное собрание приняло к рассмотрению на заседании 14 ноября 2018. На заседании Люганузского волостного собрания 14 ноября 2018 было принято решение № 116, в котором дано положительную оценку ходатайству о выдаче разрешения на добычу полезных ископаемых в шахте Уус-Кивиыли с дополнительными условиями.

В своем проекте волость обо-



Народное собрание открыл старейшина Люганузской волости Андреа Эйхе

значила, что в качестве дополнительных условий девелопер должен выполнять условия заключенного 28.02.2011 договора о сотрудничестве. Для Люганузской волости связующим является договор объединения, согласно которому целью объединения, в числе прочего, является обеспечение хорошей и безопасной жизненной среды для жителей волости.

Люганузская волость придерживается мнения, что людям, проживающим в зоне расположения шахты, должны быть обеспечены достойные условия жизни и во имя этого и в дальнейшем будут сотрудничать с девелопером.

Депутаты волостного собрания, которые проголосовали против высказывания мнения о ходатайстве на добычу, могли

создать ситуацию, где волостное управление не выразило бы точку зрения. А это означало бы, что Департамент окружающей среды не дал бы согласия на выдачу разрешения на добычу без дополнительных условий.

Люганузская волостная управа

Крисли Калдару,
Вице-старейшина



Около Кивиылиской Русской школы появился силовой городок

Ану Нездо
Советник по развитию

Мы знаем, что учебные дни и недели школьников проходят сидя, а перемены, когда можно подвигаться, слишком короткие.

Поэтому необходимо сделать все для того, чтобы ученикам были обеспечены разносторонние и качественные возможно-

сти для движения. Когда движется тело, движутся мысли, и учебный процесс становится более продуктивным.

Прочные силовые городки с разнообразными возможностями предназначены для уличных тренировок. Street workout (уличная силовая гимнастика) в последние годы стала очень популярной как за рубежом, так и в Эстонии.

Около Кивиылиской Русской школы установили новый современный силовой городок типа street workout. На это было выделено целевое пособие из государственного бюджета в сумме

10 000 евро. В состав площадки входит: monkey-bar вместе с наклонной лестницей, различные турники, тройные брусья, двусторонняя скамья для упражнений пресса, кольца и канат. Площадка спроектирована LOOV Arhitektid OÜ и установлена SS Jõulinnakud OÜ. Последние специализируются на установке силовых городков, все предлагаемые ими высококачественные спортивные площадки произведены и изготовлены в Эстонии.

За последние годы около Русской школы появился комплекс уличных аттракционов, который состоит из площадки для

тенниса и баскетбола, уличных тренажеров и силового городка. Площадка освещена, частично заасфальтирована, имеются также скамейки.

Надеемся, что новая площадка привлечет к занятиям спортом больше молодежи и сделает уроки физкультуры более многосторонними.

Кроме учеников и учителей пользоваться комплексом могут все жители и любители street workout.

Приходите посмотреть и заниматься!

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

О движении автобусов

Работу общественного транспорта в Ида-Вирумаа организует некоммерческое общество Ida-Viru Ühistranspordikeskus (центр общественного транспорта Ида-Вирумаа, в дальнейшем IVÜTK), которое основано 19 октября 2017 со стороны местных самоуправлений именно для этой работы. С 1 июля 2018 года, когда начал действовать бесплатный общественный транспорт на уездных линиях, увеличились проблемы с движением автобусов. В нашей волости новые проблемы появились вслед за объединением, когда автобусные линии между самоуправлениями стали волостными и у жителей волости появилась необходимость больше бывать в центре волости.

В начале следующего года IVÜTK объявит новый конкурс на нахождение перевозчиков на большинство уездных линий. Волостное управление старается помочь центру в этой работе. Прежде всего необходимо понять, каковы возможности передвижения наших жителей, какие проблемные места и где нужно изменить движение автобусов в лучшую сторону. Это касается не только графиков движения автобусов, но и маршрутов, остановок и состояния дорог. Сейчас кажется, что годами действующие расписания движения автобусов устарели. Конечно, есть отработанные линии, которые стоит обязательно сохранить, но в некоторых регионах необходимо ввести изменения. Возможно, что где-то колесит по дорогам пустой голубой автобус.

Люганузская волостная управа просит граждан волости, пользующихся общественным транспортом, выразить свое мнение. Имеется ввиду не только критика, но прежде всего конструктивные предложения по организации более гибкого движения автобусов, чтобы автобусы не ездили пустыми и в нужное время были доступны пассажирам.

О школьном автобусе

Согласно закона об образовании местные самоуправления должны организовывать проезд школьников до учебного учреждения и обратно. Закон не предусматривает, каким способом должен быть организован проезд. Это решение каждая волость или город принимают сами. Это может быть специальный школьный автобус или подходящий общественный транспорт. До сих пор Люганузская волость предпочитала использовать для выполнения этого обязательства общественный транспорт. В целях защиты здоровья детей министр социальных дел установил требование, что проходимый учеником пешком школьный путь не должен превышать 3 км. Учитывая эти критерии, мы должны продумать графики движения автобусов таким образом, чтобы довольны были большинство пассажиров.

Уездные линии, относительно которых ждем мнений:

- 98 Люгануз-Пуртсе-Люганузе
- 99 Азери-Кивиыли-Азери
- 100 Савала-Кивиыли-Кохтла-Ярве-Йыхви
- 102 Кивиыли-Кохтла-Ярве-Кивиыли
- 103 Кивиыли-Сонда-Кивиыли
- 103A Пюсси-Кивиыли-Сонда-Виру-Кабала-Ваэкула-Раквере-Põhjakeskus
- 104 Кивиыли-Йыхви (больница Пуру)
- 111 Уникюла-Кивиыли-Уникюла
- 117 Савала-Кивиыли-Пюсси-Кохтла-Ярве-Йыхви-(тюрьма Виру)
- 18 Городская линия Кивиыли

Расписание общественного транспорта находится на www.peatus.ee и www.pilet.ee

Ждем Ваших предложений до конца года на адрес э-почты valitsus@luganuse.ee. или по телефону 332 1340.

Ану Нездо
Советник по развитию

КАЛЕНДАРЬ КУЛЬТУРНЫХ СОБЫТИЙ

02 декабря в 11.00 церковь Люганузе
Богослужение первого дня Адвента, Благословление флага Люганузской волости

02 декабря в 13.00 Кивиыльская Школа Искусств
Празднование 50-летия Кивиыльской Школы Искусств

02 декабря в 14.00 в помещениях культурного общества Эрра
Празднование первого Адвента

02 декабря в 17.00 возле Кивиыльской елки
Зажжение свечи первого Адвента

06 декабря в 10.00 в помещениях культурного общества Эрра
Мастерская по фетрованию

06 декабря в 16.00 молодежная комната Сонда
Изготовление рождественских календарей

08 декабря в 10.00 Пюссиский Дом культуры
Рождественская ярмарка, выступают самодельные коллективы Люганузского Культурного центра

09 декабря в 16.00 Пюссиский Дом культуры
Концерт Адвента Люганузского смешанного хора и друзей

12 декабря в 19.00 Народный дом Сонда
3 игра серии мнемовикторины «7» Сонда

13 декабря в 17.30 Кивиыльская Школа Искусств
Концерт учеников и учителей

14 декабря в 15.00 Кивиыльская Русская Школа
Детский кубковый турнир Люганузской волости. Детский открытый чемпионат 2018 города Кивиыли

15 декабря в 10.00 Кивиыльская Русская Школа
Кубковый турнир Люганузской волости. Открытый чемпионат 2018 города Кивиыли

15 декабря в 15.00 Кивиыльский Народный дом
Юбилейный концерт детских коллективов Алены Земляк

15 декабря в 18.00 в помещениях культурного общества Эрра
Рождественский праздник

15 декабря в 20.00 Народный дом Люганузе
Рождественский праздник поселка Люганузе. Выступает ансамбль Visiit

16 декабря в 13.00 Кивиыльский Народный дом
Концерт третьего Адвента, выступают Мерле Лилье и Тойво Асмер

16 декабря в 16.00 Народный дом Сонда
«Послеполуденный чай третьего Адвента», гитарная музыка Кайдо Кодумяэ и кафе Народного дома. Дегустация экстравагантных заготовок домохозяек.

17 декабря в 18.00 Кивиыльский Народный дом
Рождественский вечер клуба пенсионеров "Ajaratas"

18 декабря в 17.30 Кивиыльская Школа Искусств
Концерт учеников и учителей

19 декабря в 13.00 Народный дом Майдла
Рождественский праздник для пожилых людей

23 декабря в 20.00 Пюссиский Дом культуры
Рождественский вечер для русскоязычных жителей. Выступает ансамбль Jolly bänd. Ведущий Николай Бендлер

26 декабря в 15.00 церковь Люганузе
Рождественский концерт – Карл Мадис, Маргус Мартмаа

29 декабря в 20.00 Пюссиский Дом культуры
Предновогодний праздник. Ансамбль Starter, ведущий Меэлис Секк, шоу-группа

31 декабря в 21.00 Народный дом Сонда
Новогодний праздник с ансамблем Plaan B. Ведущий Мадис Тонка

Календарь Люганузского прихода Иоанна Крестителя ЭЕЛЦ

02 декабря в 11.00 церковь Люганузе
Месса 1-го воскресенья времени Адвента, зажжение свечи и крещение
Благословление флага Люганузской волости

02 декабря в 12.30 пасторат Люганузе
Конфирмационная школа

09 декабря в 11.00 церковь Люганузе
2-е воскресенье времени Адвента, праздник Конфирмации
Службу ведет архиепископ-эмерит Андрес Пыдер

16 декабря в 09.30 церковь Кивиыли
Месса 3-го воскресенья времени Адвента

16 декабря в 11.00 церковь Люганузе
Месса 3-го воскресенья времени Адвента

23 декабря в 11.00 церковь Люганузе
Месса 4-го воскресенья времени Адвента

24 декабря в 16.00 церковь Люганузе
Праздничная Рождественская служба

26 декабря в 15.00 церковь Люганузе
Концерт-служба второго праздника Рождества. Поет Карл Мадис

31 декабря в 17.00 церковь Люганузе
Богослужение уходящего года

Кивиыльской Школе Искусств 50 лет

В 1964 году по инициативе родителей и местных властей в Кивиыли открылся филиал Кохтла-Ярвской детской музыкальной школы с 8 учениками. Учителем из Кохтла-Ярве была направлена Ёйе Мяэкиви. Через год добавились учителя Л.Талалаева и П.Пяртна. В 1966 году - М.Кузнецов, в 1967 году – В.А.Наппа.

После четырех лет подготовительной работы 15 августа 1968 года открылась Кивиыльская детская музыкальная школа, директором был назначен Прийт-Андрес Пяртна. Учебная работа началась с 6 учителями и 61 учеником по трем специальностям (фортепиано - 34 ученика, аккордеон - 17 учеников, баян – 10 учеников).

В 1970 году начались первые пробы в класс духовых инструментов.

В 1971 году благодаря капитальному ремонту здания Ныукоуде 18 улучшилось положение с помещениями и стало возможным открытие подготовительного класса.

Но к 1973 году в новой школе стало уже тесно и класс скрипки пришлось открыть в баракке (Ныукоуде 13), откуда мы смогли выбрать ся лишь через пять лет.

В 1978 году мы получили свежестроенное здание по адресу Вабадузе 16 и учебный процесс начал проходить в двух зданиях: духовые инструменты, аккордеон и общие предметы в старом здании, а фортепиано, скрипка и пр. в новом здании. В начале 1990-х появилась надежда перенести всю школу в



одно здание, началась подготовка к открытию художественного отделения.

Дорогой выпускник, учитель или просто хороший человек, связанный с Кивиыльской Школой Искусств последние 50 лет! Ждем Тебя на празднование 50-летия Кивиыльской Школы Искусств, которое состоится 2 декабря в 13.00 в зале нашей школы по адресу Вабадузе пст. 6, Кивиыли.

ла Искусств. Так была проведена подготовка к нашему переезду в отремонтированное здание по адресу Вабадузе пуйестеэ 6, который состоялся 1 марта 1993

года.

К началу нового столетия в музыкальном отделении добавились группы по обучению игре на каннеле, пению, компьютерной музыке, гитаре, мандолине и виолончели, а также группа по пению и игре для малышей.

2002 руководитель школы Прийт-Андрес Пяртна вышел на пенсию и новым директором был избран Яанус Пылдер.

Начавшая 50 лет назад обучать игре на фортепиано, баяне и аккордеоне школа на сегодняшний день стала Кивиыльской Школой Искусств, где, помимо классического обучения игре на музыкальных инструментах, обучают также искусству и технике. Помимо классической музыки в течение последних 15 лет обучают также популярной и народной музыке.

Сегодня в школе обучаются около 250 ребят, кроме того, 15-20 взрослых. В школе 25 учителей.

В музыкальном отделении Кивиыльской Школы Искусств было 48 выпусков с 490 учениками, в художественном отделении – 24 выпуска с 111 учениками. Многие из них известны как в Эстонии, так и за рубежом.

Школа менялась и развивалась вместе со вкусами и интересами людей. Мы гордимся всеми своими воспитанниками, И пусть каждый из них в повседневной жизни не занимается активно музыкой или искусством, но, несомненно, имеет немного иной взгляд на мир, приобретенный в нашей школе. Немало есть также известных музыкантов и именитых художников, которые высоко несут знамя нашей школы.

Спасибо Вам всем!

Семья Кивиыльской Школы Искусств

Лиивиа Липп 75

Вийвиан Пялль
Специалист по связям с общественностью

25 ноября свой 75-летний юбилей отметила почетный житель города Кивиыли, уважаемый семейный врач, доктор Лиивиа Липп.

Госпожа Лиивиа Липп! Крепкого здоровья и счастья Вам желают Люганузское волостное собрание и Люганузская волостная управа.

Лиивиа Липп родилась 25 ноября 1943 года в Тарту. Свой школьный путь она начала в шесть лет, потому что надо было стать врачом. Именно стать, Лиивиа уже в пять лет сообщила всем, что будет врачом. Ни о какой другой профессии она даже и не думала.

В шесть лет она пошла в первый класс неполной средней школы Лезваку, затем училась

в средней школе Ряпина, которую окончила в 1961 году. В 1967 году она закончила Тартуский Университет и стала врачом.

Лиивиа Липп замужем, у нее два взрослых сына и четверо внуков. Сама она называет себя уроженкой Выру (võroke).

Госпожа Липп живет в Кивиыли с 1 августа 1967 года. Она приступила к работе в Кивиыльской поликлинике, где работала 10 лет, затем 20 лет была руководителем поликлиники, где приходилось совмещать работу участкового врача, врача по внутренним болезням, а кроме того, работать на скорой помощи.

Когда я спросила у Лиивии, почему она приехала работать именно в Кивиыли, она ответила: «В то время направляли, скажи здесь большой фронт работы, интересная жизнь и много травм, если справишься здесь, справишься везде. Действительно, было тяжело, сложная работа, общаться приходилось на русском языке» - и в шутку добавляет, что фронт работы настолько большой, что по сей день не успела всего переделать.

С 1998 года доктор Липп работает семейным врачом. Но стать семейным врачом не так просто,



пришлось окончить трехлетние курсы.

Лиивиа Липп говорит, что стала семейным врачом потому, что эта работа ей по душе, административная работа ее никогда не интересовала. Несмотря на то, что работа трудная, отпуск взять некогда, она очень любит свою работу и пациентов, а их у нее более 2000, от младенцев до пожилых людей. По ее словам, самые светлые моменты в работе, когда маленькие пациенты заходят вместе с мамой в кабинет и усаживаются доктору на колени, это так мило и трогательно.

Лиивиа очень любит своих детей и внуков. Она говорит, что лучший отдых - это когда удастся побыть вместе с внуками, испечь им что-то вкусное и просто провести вместе время. Сейчас на это не хватает времени, но, выйдя на пенсию она надеется восполнить этот пробел. Когда появляется возможность, Лиивиа Липп любит также путешествовать.

С 75-летием доктора пришли поздравить председатель волостного собрания Ристо Линдеберг и волостной старейшина Андреа Эйхе.



Юнкерский бал в Нарве

В этом году девятиклассники Русской школы г.Кивиыли вновь приняли участие в традиционном осеннем Бале гимназистов, который уже в который раз проводит Нарвская Ваналинская государственная школа. Каждый год организаторами объявляется тема бала. В этом году это был Юнкерский бал, на котором присутствовали гости из восьми так

называемых гарнизонов (конечно же, школ). Кивиыльский гарнизон представляли юнкера со своими прелестными дамами: Марк Клевещ и Мария Соммер, наш выпускник Даниил Воробьев и Ксения Воробьева, ученик 1 средней школы Сандер Аасаметс и Валерия Битюцкая. Юнкера были галантны и мужественны, а

дамы - воздушны и прекрасны. На паркетном полу актового зала все гости этого замечательного бала с удовольствием танцевали полонез, вальс, польку, падеграс. Атмосфера бала, прекрасная музыка, наряды дам и эполеты кавалеров – всё это произвело восторженное и незабываемое впечатление на всех, кому посчастливилось побывать

на этом волшебном празднике! Спасибо нашим участникам за достойное представление Кивиыльского гарнизона!

Наталья Бородавина
учитель русского языка и литературы Русской школы г.Кивиыли

Интересные курсы с помощью программы Erasmus+

Люганузская школа и в этом учебном году участвует в проекте Erasmus+. В этот раз речь идет о международном проекте обучения учителей, в ходе которого четыре учителя набирались опыта за пределами Эстонии. Странами назначения были Швеция, Кипр и Греция. Поскольку наша школа входит в сеть Предпринимчивой школы, мы связали свой проект с методами активного обучения, опытом обучения на свежем воздухе и приобретением знаний в области потребностями.

В конце августа состоялась обучающая поездка в небольшой шведский город Боренсберг, расположенный на берегу канала Гёта и реки Мотала. Учебная группа состояла из восьми человек, были еще участники из Болгарии, Чехии, Хорватии, Германии, Испании и Кипра. Эстонии представляла учитель математики нашей школы Хелика Тойкка. Как можно понять из названия темы «Nature as a

fantastic classroom», весь учебный процесс проходил на свежем воздухе. Через практические занятия давали указания по проведению интересных уроков, не забывая при этом о методике и дидактике. Направленную на учеников деятельность испробовали на себе и учителя, получили много смелых идей и смелости в их осуществлении. В течение пяти дней покорили высочайшую горную вершину южной Швеции, посетили птичий заповедник Такерн и местный природный парк, ходили в походы по лесам и познакомились с начальной школой Мотала.

В начале сентября учителя английского языка Кайли Киви и Резли Иннос побывали на Кипре на курсах по методике обучения английскому языку. На месте были также участники из Германии, Франции, Польши и Латвии. Обучение было сосредоточено на использовании методов активного обучения и интегрировании уроков английского языка с другими учебными

предметами. В течение рабочей недели получили множество новых идей и методических приемов для оживления уроков, а также познакомились с особенностями природы и культуры Кипра.

Специальный педагог школы Яана Котова вместе с семьей учителями из Румынии участвовала с 30 сентября по 6 октября в обучении на тему «Творческие методы обучения учеников с особыми потребностями». Обучение проходило в городе Лариса, являющегося пятым по величине городом Греции. На курсах учили тому, как через различные виды деятельности вовлекать учеников с особыми потребностями в общественную жизнь, развивать творческие способности, смелость выступать, подвижность и коммуникационные навыки. Организована была также городская экскурсия, познакомились с достопримечательностями, архитектурой города, посетили своеобразные монастыри Ларисы в горах. Кур-

сы были очень полезными, интересными и соответствующими ожиданиям, обучение дало понимание того, что творческие методы крайне важны при обучении учеников с особыми потребностями.

Общаясь с учителями из других стран, мы поняли, что связанные с учебным процессом горести и радости у нас весьма схожие. Помимо приобретения новых знаний, обучаясь в рамках программы Erasmus+ приобретаешь много новых знакомств, ведь участники прибывают из разных уголков Европы. Нельзя не упомянуть и то, что подобные учебные поездки дают учителям возможность расширить кругозор и побывать в таких местах, куда не попадешь во время обычного путешествия.

Тийна Сай



СПОРТ

Турнир “Три богатыря”

27-го октября в Таммику прошли ежегодные соревнования по пауэрлифтингу в федерации WDFP. Пауэрлифтинг – это силовой вид спорта, включающий в себя три соревновательных упражнения: приседание со штангой на спине, жим лёжа и становая тяга.

Люганузскую волость представляли спортсмены спортклуба Kiviõli Powerlifting Club Олег Быстров, Арвет Хейнсоо и Мати Ярве. Все три спортсмена улучшили свои прошлогодние результаты. Арвет Хейнсоо занял второе место в абсолютном зачёте, а Олег Быстров был лучшим в жиме лёжа.

Мати Ярве (77) уже несколько лет выступает на соревнованиях

и с каждым годом улучшает свои результаты. В этом году он выполнил не только норматив для участия в международных соревнованиях, но и под руководством своего тренера Алексея Журавлёва в течение года вышел на мировой рекорд в своей возрастной группе. Ему покорились: 127,5 кг в приседании, 77,5 кг в жиме лёжа и 160 кг в становой тяге (сумма 365 кг). В следующем году перед ним открываются чемпионат Мира и чемпионат Европы, где он сможет официально зафиксировать свои рекорды. Он несколько лет шёл к этой цели и теперь его уже не остановить!

Алексей Журавлёв



На фото слева направо Арвет Хейнсоо, Олег Быстров и Мати Ярве

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ



НЕСКУЧНЫЙ ВЫХОДНОЙ

11 ноября в Европе отмечается День Отцов. На родительском собрании во 2а классе родители решили провести этот день по-особенному. Девочки и мальчики, с любовью и старанием, на уроке труда смастерили аппликации-поздравления для пап и вручили их в воскресенье. В этот же день состоялась поездка вместе с папами и мамами в Кохтла-Ярве на каток. Особенно активными были семья Эвелины Йост, семья Сабины Силлат, семья Лены Чебурашкиной, семья Бутузких, бабушка и дедушка Насти Поляковой. Мы все здорово покатались на коньках. Те, кто первый раз одели коньки - даже научились кататься без поддержки, очень смело!!! После катания ребята посмотрели хоккей юных хоккеистов из Тарту и Кохтла-Ярве, зарядились положительной энергией и позитивом на всю неделю! Поездка понравилась всем, потому что было очень весело и НЕСКУЧНО вместе с папами.

Ирина Ивановна Силина,
Классный Руководитель 2а класса Русской школы Кивиыли



Мильви Компус рассказывает о пожарной безопасности в домах

Инфо-день для пожилых людей

Днем 15 ноября в Пюссиском Доме культуры было многолюдно – по инициативе Союза самоуправлений Ида-Вирумаа состоялся инфо-день для пожилых людей о здоровье и безопасности, где были даны рекомендации по пожарной безопасности, ношению светоотражателей и питанию пожилых людей.

Ведущий специалист бюро по превентивной работе Ида-Вирумаа спасательного центра Мильви Компус, выступление которой все слушали с интересом, рассказала о пожарной безопасности в домах, о том, как избежать экстренных ситуаций и как правильно действовать в экстренной ситуации. Дарья Лукашенко-Чистотин из Департамента шоссежных дорог представила тему „Ole nähtav“ (Будьте видимы) и разъяснила необходимость ношения светоотражателей, а также рассказала о пешеходах и опасных ситуациях в дорожном движении. Майа Чубенко из Ида-Вирусской Центральной больницы рассказала о продуктовой пирамиде и поделилась советами о здоровом питании. На месте были также спасатели Кивиыльской команды, которые раздали флайеры и показали, как пользоваться датчиками дыма и газа. Просмотрели учебные фильмы, все желающие могли также измерить давление и уровень сахара в крови. Был интересный и поучительный день.

Вийвиан Пялль
Специалист по связям с общественностью

СООБЩЕНИЕ

Сообщение участникам ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы

Люганузская волостная управа выплачивает пособие лицам, участвовавшим в ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы, чьим местом жительства согласно регистра народонаселения является Люганузская волость. Для получения пособия необходимо подать заявление (заявление о социальном пособии). Заявление не надо подавать каждый год заново, если представленные при первичном ходатайстве данные не изменились.

Пособие выплачивается два раза в год – к 30 апреля и 31 декабря.

Размер пособия участника ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы составляет 50 евро.

Дополнительная информация по телефону: 33 25 876, 5566 0630, социальный работник Анне Каламэ

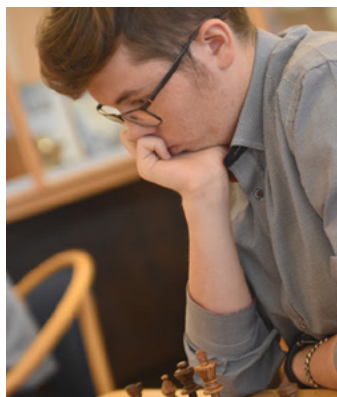
Поздравляем ноябрьских юбиляров!

Калью-Йоханнес Хярм 85
20 ноября

Лиивиа Липп 75
25. ноября

Граждан Люгануэской волости, у которых приближается юбилей (75, 80, 85 и начиная с 90-летия каждый год), и кто желают опубликования информации о юбилее в волостной газете, просим письменно или по э-почте viivian.pall@lyganuse.ee оповестить об этом волостную управу в предшествующий дню рождению месяц.

СПОРТ



Подходит к концу 2018 год.

Этот год был для шахматистов нашей волости удачным. На первенстве Ида-Вирумаа Михаил Худилайнен стал серебряным призером (U10), Владислав Назаров – бронза в категории U12 среди мальчиков. Олександра Кузьмина разделила 3-4 место среди девочек (U10). Лучшими девушками Ида-Вирумаа (U14) стали наши Эмили Бондаревская и Алиса Аксенова. Вошел в 10 –ку сильнейших мастеров Ида-Вирумаа 16-летний Андрей Шведов. 15-летняя Елизаветта Биткова – сильнейшая среди женщин в нашем регионе. До 8 лет медали получили Ольга Андреева и София Грошева.

4 ноября наши девушки отыграли Чемпионат Эстонии по быстрым шахматам среди девушек U8-U18. Полочка отделила Екатерину Смирнову (U12) от золотой медали. Серебро у Е.Битковой (U16) и бронза у В.Назаровой (U18).

Осень традиционно насыщена игровыми турнирами. За короткий период в 11 турнирах приняла участие 86 человек нашего клуба. Очередной раз подтвердили, что не зря шахматный клуб Lootus стал 3-м в Эстонии. Для нас все турниры – этап подготовки к Чемпионатам Эстонии 2019 года.

В этом году учиться шахматной игре пришли очень интересные первоклассники из Кивиыльской Русской Школы. Их неожиданно много, в чем несомненная заслуга учителя начальных классов Натальи Самусевой, которая заинтересована во всестороннем развитии своих учеников. Ребята крайне перспективные и заинтересованные, недаром наш клуб называется НАДЕЖДА.

Одновременно мы активно готовимся к проведению ежегодного открытого шахматного турнира на Первенство волости, который в этом году входит в серию, посвященную 100-летию Эстонии, и второй год является международным с обчетом рейтинга ФИДЕ. Турнир традиционно собирающий более 120 участников и пользуется заслуженной популярностью среди шахматистов. Благодаря поддержке волости, Кивиыльской Русской Школы и спонсоров наш турнир бесплатный, где разыгрываются кубки и медали в 5 классификациях. У каждого участника есть возможность отличиться и все получают традиционные подарки. Это настоящий шахматный праздник, которого ждут и ветераны, и дети!

14.12.2018 в 15.00 в Кивиыльской Русской Школе состоится первый турнир для начинающих и участников с рейтингом до 1200 (разыгрываются 4 комплекта медалей). Приглашаем всех заинтересованных взрослых поддержать юных шахматистов.

15.12.2018 в 10.00 в Кивиыльской Русской Школе стартует основной турнир. Ждем много участников и гостей!

Все вопросы по тел.5527701
www.maleliit.ee

Тренер Сергей Титов

Заложен краеугольный камень Центра контрабандного спирта Tulivee

На границе Ляэне- и Ида-Вирумаа в устье реки Пуртсе в деревне Лиймала заложен краеугольный камень Центра контрабандного спирта Tulivee, в котором хотят собрать и сохранить воспоминания о контрабандной перевозке спирта в Финляндию в 1919-1932 годах. В центре будет располагаться здание музея с возможностями для размещения, уличная сцена и 15-метровая наблюдательная башня. В здании можно будет проводить семинары и прочие мероприятия, размещать людей, а в летнее время проводить уличные концерты. Здания, которые будут построены в мае 2019 году по заказу фирмы Trogar, построит Marri Ehitus, проектировщиком является АО Resand. Там же находится и порт Пуртсе, который в 2015 году был назван малым портом года, и ресторан Tulivee, который имеет оценку ресторана White guide.

Ханнес Притс, руководитель центра Tulivee: "Мы с братом являемся потомками перевозчиков контрабандного спирта из этой же самой деревни и хотели бы познакомить людей с этим особым периодом в новейшей истории Эстонии. Мы собрали большое количество различных исторических материалов и используемых для перевозки спирта вещей, среди которых фляги, канистры, закрепляемые на теле сосуды для спирта. В вопросах сбора исторического материала мы сотрудничаем с расположенным в Виймси Музеем под открытым небом".

Ханнес Притс подчеркивает, что он и его брат, капитан порта Пуртсе Хейго Притс, все хотят делать не так как другие. Так, например, каждый гостиничный номер будет рассказывать историю какого-либо эстонского спиртового короля. "Люди из Ида-Вирумаа сами делают здесь интересные вещи, никто же другой ничего особенно не делает", – отметил Притс.

Маркус Вязрси, менеджер по продажам Marri Ehitus: "Для нас центр контрабандного спирта Tulivee стал особенным из-за того, что мы смогли расширить свою географию в направлении Ида-Вирумаа. С архитектурной



точки зрения здания очень красивые и вписываются в окружающую среду, как во внешней, так и во внутренней отделке используется много как обычной, так и клееной древесины. По сравнению с производственными и промышленными объектами строительство подобного центра дает больше пищи для души. Верю, что с этим зданием мы примем участие в конкурсе на лучшее деревянное строение года". Главное здание прибрежного ресторана Tulivee было отмечено на конкурсе деревянных строений 2017 года.

Строительство музея поддерживается Фондом регионального развития Европейского союза составила на сумму 466 000 евро. Полная стоимость всего центра составляет 1,2 миллиона евро, вместе же с портом и рестораном — 2 миллиона евро. Сферами деятельности Marri Ehitus OÜ является генеральный подряд и управление проекта-



ми в строительстве, сельскохозяйственное строительство и осуществление бетонных работ. Объем строительных работ Marri Ehitus в 2017 году составил 63,5 миллиона евро, на предприятии работает около 100 человек. В нынешнем году Marri Ehitus работает на многих строительных объектах по всей Эстонии: второе высотное здание в квартале WoHo и офи-

сное здание по адресу Металли, 5 в Таллине, музей контрабандного спирта и концертный центр Tulivee, ремонтный ангар Milrem в Тапа, многоквартирные дома в Пярну и Тарту.

Маркус Вязрси,
менеджер по продажам Marri Ehitus

Ханнес Притс,
руководитель центра Tulivee

Вновь настает время ожидания

Тынис Тамм
Диакон Люганузе

Дорогой житель Люгануэской волости! Вновь настает время ожидания или время Адвента. Для церкви это означает начало нового церковного года и подведение итогов уходящего года. Давайте вместе оглянемся на этот год. Время Адвента 2017 года началось для церкви Иоанна Крестителя и прихода плачевно, стал проваливаться пол алтаря и ризницы. Прибывшие на место эксперты и микологи установили, что пол сильно поврежден грибом. К счастью, наши самые страшные опасения относительно настоящего домового грибка не оправдались, но съевший пол грибок вызвал замешательство даже среди опытных экспертов. Чтобы установить вредителя, потребовалось более полугода. В конце концов выяснилось, что это какой-то вид лесного грибка, который в некоторых случаях может повреждать также здания. Во время Рождества и в

канун Нового года приход жил с мыслью, что может вскоре придется закрыть Церковь, потому как через пол алтаря уже начали проваливаться каблуки обуви. Программа храмов Департамента охраны памятников старины дала отрицательный ответ на заявление церкви, тогда священнослужитель с последней надеждой обратился к Люгануэской волости. Руководители волости оценили серьезность положения и протянули руку помощи. Zoroaster OÜ, во главе с Айво Раудом спешно принял проектировать, и в день именин церкви епископ-эмеритус Эйнар Сооне вновь освятил алтарь, восстановил нарушенный покой захороненных в гробницах под полом, а также освятил получившую новый пол и отремонтированную ризницу в часовню Девы Марии. Говоря об этой часовне, нельзя не упомянуть, что в прошлом году в день Богоявления был освящен витраж часовни. Щедрое пожертвование господина Ильмара Кёэка позволило нам заменить безликое окно часовни на прекрасный

витраж с изображением Девы Марии с младенцем Иисусом. Вторая мастерски выполненная работа в Люгануэской церкви, созданная художником Андреем Лобановым, навела на мысль освятить ризницу в часовню Девы Марии. Епископ освятил ризницу привезенной пастором Эйнар Лайгна из французского городка Лурд святой водой, а бутылочка с этой водой нашла свое место в табернакле часовни Марии. Счастливым концом этой имевшей грустное начало истории является то, что теперь полностью покрытые плитняком полы не надо обновлять ближайшие лет двести. В осеннее время радует и то, что при поддержке волости, добрых людей и предприятий церковь приобрела тепловые излучатели, с помощью которых есть надежда получить подходящую температуру на время служб и концертов. И это как выступающим, так и слушателям.

От имени Люгануэского прихода хочу поблагодарить всех, кто протяну руку помощи: Люгануэская волостная

управа, Eastman Specialties OÜ, Bitterbuild OÜ, Virtel Grupp OÜ, Zoroaster OÜ и Улвар Куллеркупп, Ильмар Кёэк, Андрей Лобанов, Меэлис Эльдерманн, Птиит Рохумаа, Ханнес Рейнула, Эйнар Сооне, Эйнар Лайгна, Тийт Зейгер, Айво Рауд и Ааре Вент.

Дорогой житель волости! Как видите, время ожидания означает и то, что, если надеяться, решения могут прийти откуда, откуда и не ждешь, а несчастья порой открывают путь к удаче и успеху. Вскоре мы вновь все вместе будем радоваться рождению Иисуса – рождественским праздникам. Мы не ведем счет тому, было это сто, пятьсот или две тысячи лет назад, потому что у Христа нет возраста. Он был до создания мира, Он был с нами в миру, и Он останется с нами до окончания века. У нас тоже есть возможность и надежда навечно остаться с Ним. Ждите Его с радостью и не позволяйте жизненным трудностям одолеть вас! Спокойного времени Адвента!

Дружеский концерт в Кингисеппе

Райса Вишнева
Художественный
руководитель смешанного
хора имени Г.Бутузова

4 ноября Народный коллектив, смешанный хор имени Г.Бутузова по приглашению администрации города Кингисеппа принимал участие в праздничных концертах, посвященных Дню народного единства. По прибытии на место нам подготовили прекрасную экскурсию по городу, рассказали историю города. Завершилась экскурсия у мемориала Славы воинам, погибшим во время Второй Мировой войны. Минутой молчания мы почтили память воинов эстонского 8 корпуса, погибших в боях за освобождение Кингисеппа. На концерте нас встречали очень тепло и дружелюбно. Зрители с интересом ждали выступление коллектива из Эстонии. И как приятно было слышать бурные аплодисменты, которые переходили в овации после каждой исполненной нами песни. Особенно тепло зал принял песню «Rõhjataa»- гимн Северо-Востока Эстонии. Завершили выступление мы песней «Прощание Славянки» под дружные аплодисменты зрителей. После выступления в городе Кингисеппе нас ждали с концертом в поселке Кингисеппский. Встреча прошла очень тепло и радужно. С уверенностью могу сказать, что мы продолжили творческий мост дружбы между городами Кингисепп и Кивиыли. Хотим поблагодарить Люганузскую волостную управу за поддержку нашей поездки и за подарки, которые мы передали от волости нашим соседям-друзьям.



Особая благодарность руководителю Кивиыльского Народного дома Юло Кангуру за поддержку и активное участие в подготовке этого творческого мероприятия. Надеемся, что будем и дальше прокладывать культурные мосты между горо-

дами и странами.

Выписка из местной газеты г. Кингисепп

„Сюрпризом для зрителей стало выступление гостей из Эстонской Республики: Поздравить кингисеппцев с Днем народного единства приехал

русский хор имени Геннадия Бутузова из города Кивиыли. Руководитель хора — лауреат премии имени Архангельского, лауреат специальной премии «Русская культура в Эстонии» Райса Вишнева“.

Ученики Кивиыльской 1-й Средней школы открывают культурное наследие ЮНЕСКО

Тийна Килуметс
Учитель истории и общество-
ведения Кивиыльской 1-й
Средней школы

С 6 по 12 ноября в рамках проекта Erasmus+ состоялась встреча учеников и учителей Кивиыльской 1-й Средней школы с партнерами по проекту. Встреча произошла в интересном месте, на острове, у которого несколько названий, для турецкой общины это остров Гёкчеада, а греческая община называет остров по его прежнему названию Имброс. Мы посетили греческую школу наменьшинств, которая после воссоздания работает на острове три года. В расположенной в небольшой деревушке школе учатся 17 учеников. Остров с живописными горами расположен вблизи пролива Дарданеллы, и знание того, что находишься в стратегически важном месте, знакомо и эстонцам. История — вещь сложная и раны еще не затянулись, но люди в поисках своих корней возвращаются на остров воссоздавать потерянные когда-то дома. Потомки людей, покинувших остров в 1960 годы по политическим соображениям, учредили на острове общинную школу, обучение в которой проходит на греческом языке (за исключением турецкого языка, географии и истории), финансирование происходит за счет пожертвований, согласно соглашений между правительствами Турции и Греции.

2018 год объявлен годом всемирного наследия ЮНЕСКО. В связи с этим программа Erasmus+ финансировала посещение учениками нашей школы пяти памятников культуры, входящих в список культурного

наследия ЮНЕСКО. В этот раз молодежь посетила поселение Троя. На основе поэмы Гомера снято более 12 фильмов, написано 34 000 книг, Троянский конь известен нам из Голливудских фильмов и уроков истории. Молодежь познакомилась с содержанием поэмы, прозвучали истории из «Илиады» Гомера, исполненные молодежью на разных языках: современном греческом, древнегреческом, итальянском, эстонском, испанском и португальском. Каждая страна предложила одну достопримечательность, которая могла бы войти в состав всемирного наследия ЮНЕСКО. Для греческой общины это деревня Шинуди, являющаяся крупнейшим поселением острова до того, как его покинули греки. Особенность деревни, в которой когда-то проживало 3500 человек, в том, что выстроенное в конце 1950-х — начале 1960-х с огромными усилиями поселение опустело из-за сложной политической обстановки. В настоящее время нас встречали обвалившиеся крыши домов, разваливающиеся улицы, отремонтированная церковь, пустые окна общественных зданий, гуляющие по бульварным улочкам козы и два бегущих за зайцем мальчика лет пяти, со стороны наблюдавших за большим количеством прибывших людей. Грустно смотреть на застойную жизнь.

Чему мы научились? Что хотя община и маленькая, но сообщество можно совершать большие дела, например, строить школы, заново отстраивать родительские дома, жить в деревне-призраке или вовсе организовать в своей школе встречу шести государств. Задор и энергия молодых с их песнями, танцами и



традициями вселяют надежду, что греческая община острова вновь станет влиятельной и существенной. Мы чувствовали ту заботу и дружелюбность, которой нас окружали. Мы смогли отведать интересные средиземноморские блюда, полюбоваться красотой гор и плывущих по ним облаков, посочувствовать бродячим собакам и кошкам (хотя и чипированным и вакцинированным, но живущим благодаря портовым людям), привыкли к ритмам греческой и турецкой музыки, к солоноватому запаху Средиземного моря. Поэма Гомера, рассматриваемая в школьной программе в виде небольшой темы, приобрела реальное содержание, а Троянский конь даже форму (на



археологическом сайте, к большой радости молодежи, был выстроен деревянный конь, внутри которого можно было ползать и любоваться красотами окрестностей). Мир — интересное место, где дружелюбные люди, новые друзья и знакомые делают его захватывающим приключением.

КРАТКО



Именины в Люганузской школе

С 1 сентября 2018 года Люганузская школа является основной школой, 19 октября состоялась также торжественная смена имени. Два самых высоких человека школы, директор Тыну Лонт и ученик 9-го класса Яннер Камс, сняли покрывало с таблички с новым официальным названием школы, Люганузская Школа. В своей речи директор вспомнил также историю школы. Как и положено на именинах, школьную семью угостили кренделем и сладостями.

Построенное в 1926 году старое и почтенное здание школы уже пятый раз меняет имя. Сначала это была 6-летняя Пюссиская Начальная школа, затем 7-летняя Пюссиская Начальная школа. В 1956 году школа стала называться Пюссиской Средней школой, которая в 1989 году была переименована в Люганузскую Среднюю школу. Средняя школа действовала в Люганузе 62 года и ее окончили 59 выпускников.

8 июня 2019 года мы отметим 325-ю годовщину образовательной жизни Люганузе, ждем в этот день в гости всех наших бывших учеников и учителей.

Тийна Сай



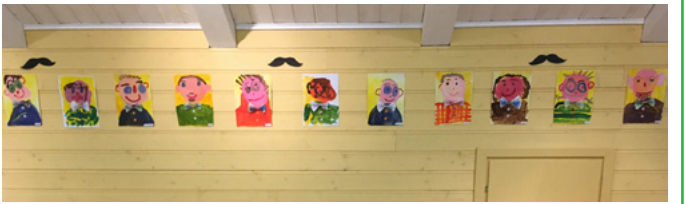
День знаний в Люганузской школе

19 октября ученики 7-го класса Люганузской школы организовали для учеников начальных классов день знаний, в ходе которого были проведены различные научные опыты.

Подобное мероприятие мы проводили и в прошлом году. В этот раз начали строить планы заранее. За несколько недель мы проводили пробные опыты, чтобы каждый усвоил ход своей работы. Мы подготовили четыре рабочие комнаты: мастерская слизи и пузырей, воздушных шаров и пены, пустынной змеи и мастерская свечей. В первой мастерской мы изготовили из клея ПВА и раствора для контактных линз слизь, а затем пускали гигантские пузыри Fairy. Во второй мастерской мы показали, как проткнуть воздушный шар палочкой для гриля так, чтобы шар не лопнул, и пускали мыльные пузыри через ватную подушечку. Третья группа сумела наколдовать из песка пустынную змею. В последней мастерской мы продемонстрировали поднимающуюся воду и пускали спичечные кораблики.

Четыре часа пролетели чрезвычайно быстро. Несмотря на то, что по всей школе стоял запах пригоревшего сахара, день все же удался. У маленьких было так много эмоций, а для нас это было приятным разнообразием учебного процесса. Мы могли бы и в дальнейшем проводить подобные мероприятия.

7-й класс Люганузской школы



День отца в детском саду

Группа Õnnetriinud Детского учреждения Майдлаской школы организовала необычный День отца. Семьи собрались в детском саду, чтобы все вместе заниматься в рабочих комнатах. Пока папы рисовали картины, по которым остальные члены семьи должны были потом определить автора картины, мамы вместе с детьми изготавливали свечи из вторичных материалов. Вечер, где все смогли продемонстрировать свои творческие способности, был чудесным и запоминающимся.

По желанию родителей мы и в дальнейшем продолжим организацию необычных мероприятий.

Группа Rõdmupesa детского сада организовала для отцов замечательный сердечный концерт. Пели как для отцов, так и совместно, играли в игры. Шутки и песни хватило и большим, и маленьким.

Семья детского сада желает всем радости, сплоченности и сердечного тепла!

Герли Пилль
Учитель группы Õnnetriinud

ФОТО



В рамках общегосударственного фестиваля «Давайте колядовать!» в честь года Культурного наследия Европы женщины коллектива „Tuhkali“ участвовали в забеге ряженых. Мартыново счастье принесли в Кивиылискую Школу Искусств, AS Svarmil, Сельское общество Эрра, молодежную комнату Эрра и дом призрения Кивиыльского Центра здоровья, где их встретили очень тепло. Посещение дома призрения запало в душу как ряженым, так и подопечным. Радует также то, что молодежь с удовольствием принимала участие в танцах, песнях и загадках „Tuhkali“. Надеемся, что молодежь эпохи гаджетов и хеллоуина получит от этого вдохновение и будет дальше нести традиции ряженых Мартынова дня.



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ КОНЦЕРТ
ЛЮГАНУЗЕСКОГО
СМЕШАННОГО ХОРА И ДРУЗЕЙ
9 ДЕКАБРЯ В 16.00
В ПЮССИСКОМ ДОМЕ
КУЛЬТУРЫ



ЛЮГАНУЗЕСКИЙ ЦЕНТР КУЛЬТУРЫ
ПРИГЛАШАЕТ

8 ДЕКАБРЯ
10.00 – 13.00

В ПЮССИСКИЙ ДОМ КУЛЬТУРЫ

НА РОЖДЕСТВЕНСКУЮ
ЯРМАРКУ

В 11.00 и 12.00 концерт
Открыто рождественское кафе
Люганузеской школы
Ждем торговать продукцией собственного
изготовления (рукоделие, выпечка, заготовки и пр.)

Дополнительная информация и регистрация по
телефону 53345137



*Предновогодний праздник
в Майдласком Народном доме*

29 декабря в 20.00

Выступает ансамбль STARTER
Кабаре-группа Dancing Dreams
Ведущий Мезлис Секк

Столы накрывают сами гости
Бронирование мест до 27 декабря
kultuurikeskus@lyganuse.ee
или по телефону 53345137

Праздник бесплатный



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ
КОНЦЕРТ

В Люганузеской церкви Иоанна Крестителя
26 декабря в 15.00

Красивые рождественские песни исполняют
Карл Мадис
и
Маргус Мартмаа

*Дорогой выпускник, учитель или просто хороший
человек, связанный с Кивиыльской Школой Искусств
последние 50 лет!*

Ждем Тебя на празднование
50-летия
Кивиыльской Школы Искусств
2 декабря в 13.00



*Праздник состоится в Кивиыльской Школе Искусств,
Вабадузе пст.6, Кивиыли*
Дополнительная информация
по телефону 3357430, 58602990, 53032404

31 ДЕКАБРЯ В 21.00
В НАРОДНОМ ДОМЕ СОНДА

НОВОГОДНИЙ
ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ
ВЕЧЕР

АНСАМБЛЬ
PLAAN B

ВЕДУЩИЙ
МАДИС ТОНКА

ФЕЙЕРВЕРК

Напитки и закуски от Сондаского трактира
Мероприятие бесплатное

Информация и регистрация
karmen.korts@lyganuse.ee; 581 88 731



Рождественский праздник для
пожилых людей Люганузеской
волости

В Майдласком Народном доме

19 декабря 13.00 – 17.00

Выступает ансамбль
LAINE

Регистрация до 10 декабря в дневных
центрах волости и Пюссиской библиотеке
или по телефону 53345137